L. 9. Kraków, dnia 10. września 1907. Rocznik XXVIII.

DZIENNIK ROZPORZĄDZEŃ
dla stoł. król. miasta Krakowa.

Przedpłatę roczną 2 kor. składać można w biurach Komisarzy obwodowych. Właściciele domów w Krakowie otrzymują Dziennik rozporządzeń bezpłatnie.

L. 64510/07.

OGŁOSZENIE.

Magistrat podaje do wiadomości P. T. Interesowanych, że pięciodniowy **jesienny jarmark na konie** w Krakowie, zaprowadzony na podstawie koncesyi c. k. Namiestnictwa we Lwowie z dnia 20. listopada 1886 L. 59587, a który miał rozpocząć się 20. września 1907, z powodu prawdopodobnie zbyt małego spędu koni w roku bieżącym się nie odbędzie.

Magistrat stoł. król. m. Krakowa,
dnia 19. sierpnia 1907 r.

Prezydent miasta:
Dr. Leo w. r.

Mianowanie urzędnika.

Na zasadzie §§ 56. i 89. statutu miejskiego Prezydent miasta zamianował:

Maryana Hajdukiewicza, dotychczasowego c. k. adjunkta sądowego, praktykantem konceptowym Magistratu z płacą roczną 1400 koron i prawem do trzech trzechleci po 200 koron (dekret z dnia 9. sierpnia 1907 L. 275/prez./07). —

Uchwały sekcyjne.

Sekcye II. i III. Rady miejskiej, działając imieniem Rady miasta Krakowa, uchwałą z dnia 6. sierpnia 1907 przyznały:

1) **Pawłowi Kumale**, przeniesionemu w stały stan spoczynku odźwiernemu prezydyalnemu, emeryturę począwszy od dnia 1. lipca 1906 w kwocie 840 kor. rocznie, oraz dożywotni dodatek w drodze łaski w kwocie 240 kor. rocznie od dnia 1. stycznia 1907 r. (L. 57854/07).

2) **Wojciechowi Kuźmińskiemu**, przeniesionemu w stały stan spoczynku woźnemu Magistratu II. klasy, emeryturę począwszy od dnia 1. lipca 1906 w kwocie 720 kor. rocznie, oraz dożywotni dodatek w drodze łaski w kwocie 240 kor. rocznie od dnia 1. stycznia 1907 r. (L. 57853/07). —

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń tajnych).

Posiedzenie tajne (26. w kad. XIII) **z dnia 4. lipca 1907 r.**

Na posiedzeniu tem uchwalono:

I. **Maryannie Karczowej**, wdowie po pachołku Magistratu ś. p. Bartłomieju Karczu, przyznaje się pensyę wdowią w kwocie 400 kor. rocznie od dnia śmierci jej męża, t. j. od 15. października 1906 r., oraz dodatek na wychowanie córki Stanisławy w kwocie 80 kor. rocznie od 15. października 1906 r. do dnia 8. kwietnia 1915 r., względnie aż do uzyskania wcześniejszego zaopatrzenia. —

II. Przyjmuje się do gminy m. Krakowa:

a) P. **Franciszka Klemensa** 2 im. **Jakubowskiego**, starostę w Dolnej Tuzli, wraz z 3-giem małoletnich dzieci, za opłatą taksy w kwocie 50 kor.

b) P. Dr. **Maksymiliana Blassberga**, lekarza praktykującego, wraz z żoną, za opłatą taksy w kwocie 20 kor.

c) P. **Dorotę Maryę Felicyę** 3 im. **Stegmannową**, wdowę po oficyale kolei państwowej, wraz z małoletnim synem Rudolfem za opłatą taksy w kwocie 20 kor.

d) Księdza **Jana Alpińskiego**, kapelana Zgromadzenia Pp. Karmelitanek bosych, z uwolnieniem od opłaty taksy. —

III. Zapewnia się przyjęcie do Gminy miasta Krakowa pod warunkiem uzyskania od c. k. Rządu obywatelstwa austryackiego:

a) Obywatelce pruskiej p. **Katarzynie Stefanii** 2 im. **Zieglerównie**, nowicyuszce Zgromadzenia Pp. Augustyanek, za opłatą taksy w kwocie 20 kor.

b) Obywatelowi rosyjskiemu p. **Samuelowi Lipskiemu**, artyście muzykowi, za opłatą taksy w kwocie 25 kor. —

IV. Rada miejska mianuje: *)

1) P. **Stanisława Świerzyńskiego** radcą Budownictwa w VII. klasie rangi z pozostawieniem mu wliczalnego do emerytury dodatku osobistego w kwocie 800 kor.

*) Co do regulacyi etatu urzędników Budownictwa miejskiego zobacz w dalszym ciągu tego numeru protokół posiedzenia jawnego (str. 116).

2) P. **Andrzeja Kłeczka** radcą Budownictwa w VII. klasie rangi.

3) P. **Jana Zawiejskiego** radcą Budownictwa z pozostawieniem dotychczasowych jego poborów.

4) P. **Kornela Strokę** starszym inspektorem w VIII. klasie rangi.

5) P. **Jana Rzymkowskiego** starszym inspektorem w VIII. klasie rangi.

6) P. **Konrada Góreckiego** starszym inżynierem w VIII. klasie rangi.

7) P. **Artura Romanowskiego** inspektorem w IX. klasie rangi.

8) P. **Romana Bandurskiego** inspektorem w IX. klasie rangi.

9) P. **Tadeusza Niedzielskiego** inżynierem w IX. klasie rangi pod warunkiem, że nie będzie utrzymywał biura jako autoryzowany geometra cywilny.

Nominacye te wejdą w życie od 1. października 1907 r. —

V. Mianuje się:

1) P. **Jana Marszałka**, dyrektora Ekspedytu, starszym oficyałem Magistratu w VIII. klasie rangi, z poborami, do tej klasy rangi przywiązanymi (L. 153/907/prez.).

2) P. **Ludwika Malinowskiego**, dziennikarza Magistratu, i

3) P. **Klemensa Gładysiewicza**, archiwistę Magistratu, starszymi oficyałami Magistratu w IX. klasie rangi z poborami, do tej rangi przywiązanymi, dalej z prawem do poboru dodatku osobistego po 128 kor. rocznie, do emerytury niewliczalnego, na tak długo, dopóki nominaci nie osiągną trzeciego stopnia płacy, oraz z tem, że nominatom uznaje się za wliczalną do emerytury z dodatku kwaterowego sumę 320 kor. aż do ewentualnego osiągnięcia trzeciego, a od tego czasu aż do ewentualnego osiągnięcia czwartego stopnia płacy sumę 120 kor. — tudzież, że nominaci wskutek niniejszej nominacyi przechodzą od razu do drugiego stopnia płacy w IX. klasie rangi. (L. 152/907/prez L. 151/907/prez.).

4) P. **Tadeusza Alojzego Edwarda** 3 im. **Jaszczurowskiego**, starszego inspektora i zastępcę dyrektora Zarządu wodociągu miejskiego, dyrektorem Zarządu wodociągu miejskiego w VII. klasie rangi z płacą stałą 4800 kor., z kwaterowem 1288 kor, dodatkiem budowlanym, wliczalnym do emerytury w kwocie 600 kor., z prawem do dwóch pięcioleci po 600 kor. i jednego trzechlecia w kwocie 400 kor. (L. 161/907/prez.).

5) P. **Jacka Mateusza** 2 im. **Ramzę**, inspektora Zarządu wodociągowego miejskiego, starszym inspektorem Zarządu wodociągu miejskiego w VIII. klasie rangi z płacą stałą 3600 kor., kwaterowem 1104 kor., dodatkiem budowlanym, wliczalnym do emerytury, w kwocie 400 kor., z prawem do dwóch pięcioleci i jednego trzechlecia po 400 kor. (L 162/907/prez). —

VI. Przyznaje się P. **Feliksowi Nowotnemu**, naczelnikowi straży pożarnej miejskiej, *ad personam* rangę VIII-mą z płacą 3600 kor., dodatkiem aktywalnym 1104 kor., dodatkiem na umundurowanie 300 kor., z prawem do dwóch pięcioleci i jednego trzechlecia po 400 kor., z mieszkaniem w naturze, opałem i oświetleniem. (L. 486/906/prez.). —

VII. 1) Na podstawie § 49. statutu miejskiego przyznaje się II-mu wiceprezydentowi miasta p. **Józefowi Saremu** wynagrodzenie w kwocie 5000 kor. za sprawowanie nadzoru w r. 1906/7 nad technicznemi agendami Magistratu i zakładów gminnych.

2) Na pokrycie tego wydatku przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 2500 kor. dla Dz. I. poz 1. tegorocznego budżetu, reszta zaś w sumie 2500 kor. ma być pokrytą z funduszu pożyczki inwestycyjnej grupa B. poz. 7. —

VIII. *A.* Na zasadzie postanowień artykułu XVI. lit. B. kontraktu z dnia 7. maja 1900 r., zawartego z krakowską Spółką tramwajową, Rada miejska zaprowadza następujące **zmiany w rozkładzie jazdy koleją elektryczną**, przedłożonym przez Spółkę Gminie do zatwierdzenia.

I. W rozkładzie jazdy dla linii głównej Most podgórski - Dworzec kolei północnej:

1) Ruch normalny ma być rozpoczynany tak na stacyi początkowej przy moście podgórskim, jakoteż na stacyi końcowej przy dworcu kolejowym głównym o godzinie 5. rano, t. j. wyjazd z remizy ma być tak uregulowany, aby o godzinie 5. rano już nie tylko od mostu podgórskiego, ale od dworca głównego kursowały regularnie pociągi dla publiczności w jednakowych odstępach czasu, nie większych jak czterominutowych.

2) Ruch normalny na tej linii w równych, nie większych jak 4-minutowych odstępach czasu trwać ma do godziny 11. w nocy, t. j. o godzinie 11. w nocy ma odejść ostatni pociąg ze stacyi początkowej przy moście podgórskim do dworca kolejowego i tak samo ma ostatni pociąg, dla użytku publiczności przeznaczony, odejść o godzinie 11. w nocy ze stacyi końcowej przy głównym dworcu kolejowym i dojechać do mostu podgórskiego, poczem dopiero powrócić do remizy.

3) Do każdego nocnego pociągu osobowego i pośpiesznego, przychodzącego do Krakowa i odchodzącego z Krakowa między godziną 11. w nocy a 5. rano, ma być wysłanym przynajmniej jeden wagon kolei elektrycznej w ten sposób, aby na 15 minut przed odjazdem pociągów kolei żelaznych przybył na dworzec i na 15 minut po przyjeździe pociągów odjechał ze stacyi końcowej przy dworcu kolejowym.

4) Każda jednostka wozowa czyli każdy pociąg kolei elektrycznej na tej linii składa się stale z jednego wozu motorowego wraz z drugim wozem przyczepnym.

II. W rozkładzie jazdy dla linii: Zwierzyniec-Rynek główny i Rynek główny - ul. Długa:

Ruch normalny ma być prowadzony w odstępach co najwyżej 9-minutowych od godziny 5. rano do godziny 11. w nocy według analogicznych norm, jak pod I. 1) 2).

III. W rozkładach jazdy dla linii: Rynek główny - Park dr. Jordana, Rynek główny - ul. Dietlowska, Rynek główny - Park krakowski:

Ruch wozów odnośnie do tych linii odbywać się ma na następujących szlakach:

a) od Rynku głównego do Parku krakowskiego i napowrót;

b) od ul. Dietlowskiej do Parku dr. Jordana i napowrót, a to w czasie od 1. kwietnia do 31. października;

c) od ul. Dietlowskiej do Rynku głównego i napowrót, a to od 1. listopada do 31. marca.

Ad a). Ruch kolei elektrycznej na linii Rynek główny - Park krakowski odbywać się ma w odstępach

czasu $5\frac{1}{2}$ minutowych, a to według rozkładu jazdy, zatwierdzonego już przez Radę miejską w dniu 14. marca 1901 r.

Ruch normalny na tej linii w odstępach czasu $5\frac{1}{2}$ minutowych ma być prowadzony od godziny 5. rano do godziny 11. w nocy według analogicznych norm, jak pod I. 1), 2), 4).

Ad b). Ruch normalny na szlaku od ul. Dietlowskiej do Parku dr. Jordana ma być prowadzony od godziny 5. rano do godziny 11. w nocy według analogicznych norm, jak pod I. 1), 2), w odstępach czasu co najwyżej 7-minutowych.

Jednostka wozowa czyli pociąg kolei elektrycznej składa się począwszy od godziny 1. po południu codziennie z jednego wozu motorowego oraz z wozu przyczepnego.

Ad c). Ruch normalny na linii ul. Dietlowska-Rynek główny ma być prowadzony od godziny 5. rano do godziny 11. w nocy według analogicznych norm, jak pod I. 1), 2), w odstępach czasu co najwyżej 7-minutowych.

IV. Dojazd wozów na liniach dwutorowych na przystankach ma się odbywać tak, aby wozy zatrzymywały się dopiero po minięciu się i tak, aby tylne platformy wozów znalazły się w jednej linii.

Wzywa się Spółkę tramwajową, aby w myśl powyższych uchwał sporządziła graficzne rozkłady jazdy z uwidocznieniem przystanków, odległości i czasów jazdy, krzyżowań i połączeń pociągów poszczególnych szlaków i przedłożyła je do zatwierdzenia Gminie miasta Krakowa w przeciągu dni 14, a następnie, aby ogłosiła tabelaryczne rozkłady jazdy na wzór kolejowych i umieściła tenże rozkład jazdy w każdym wozie kolei elektrycznej w miejscu widocznem.

Prezydyum Magistratu ustanowi kontrolę nad ścisłem wykonywaniem powyższych uchwał i zawiadomi Spółkę tramwajową o ustanowieniu kontroli.

Rada miejska wyraża życzenie, aby w miesiącach zimowych prowadzonym był ruch kolei elektrycznej na linii, wiodącej do Parku dr. Jordana, przynajmniej do przystanku pod Sokołem.

B. 1) Gmina miasta Krakowa na zasadzie postanowień artykułu XVI. (lit. *C.*) kontraktu, zawartego z krakowską Spółką tramwajową, zgadza się na jednolitą taryfę cen jazdy koleją elektryczną w Krakowie. Rada miejska zatwierdza następującą **taryfę cen jazdy koleją elektryczną** na wszystkich liniach tejże:

Bilet pojedynczy	I. klasy	dla dorosłych	12	hal.
„ „	I. „	„ dzieci	8	„
„ „	I. „	„ uczniów	8	„
„ „	II. „	„ dorosłych	10	„
„ „	II. „	„ dzieci	5	„
„ „	II. „	„ uczniów	5	„

Bilet II. klasy dla żołnierzy niżej feldwebla 5 hal.

Bilet blokowy (50 biletów) I. klasy 5 kor. 50 hal.

Bilet blokowy (50 biletów) II. klasy 4 kor. 50 hal.

Bilety abonamentowe dla młodzieży z dwukrotną jazdą dziennie:

Bilet miesięczny I. klasy	5	kor.
„ „ II. „	3	„

Bilety abonamentowe bez ograniczenia:

I. klasa	miesięcznie	6	kor.
I. „	kwartalnie	16	„
I. „	rocznie	60	„
II. „	miesięcznie	5	„
II. „	kwartalnie	14	„
II. „	rocznie	50	„

Bilety abonamentowe mają uprawniać do jazdy na wszystkich liniach kolei elektrycznej.

2) Taryfa powyższa ma obowiązywać aż do odwołania jej przez Radę miejską.

3) Uprasza się Pana Prezydenta miasta, aby wszedł w porozumienie z krakowską Spółką tramwajową, celem wprowadzenia taryfy sekcyjnej i obniżenia cen jazdy.

C. Uprasza się Prezydyum miasta o spowodowanie krakowskiej Spółki tramwajowej w drodze właściwej, aby:

a) dla zapobieżenia ustawicznemu naruszaniu rozkładu jazdy oraz przepełnieniu wozów tramwajowych sprawiła **odpowiednią ilość wozów motorowych;**

b) wozy przyczepiane, brudne i zużyte, nowymi i starannie urządzonymi zastąpiła (L. 57.843/07). —

Protokoły obrad pełnej Rady miejskiej.

(Z posiedzeń jawnych).

Posiedzenie zwyczajne (59. w kad. XIII.) **z dnia 4. lipca 1907 r.**

Przewodniczący: dr. Juliusz Leo, prezydent miasta.
I. Wiceprezydent miasta: Michał Chyliński.
II. Wiceprezydent miasta: Józef Sare.
Sekretarz Rady miejskiej: dr. Jan Nowicki.
Radców miejskich obecnych **46**.

Radcy miejscy: dr. Bąkowski, dr. Benis, Bialik, dr. Bujak, Daszyński, Dattner, dr. Doboszyński, Epstein, dr. Gross, ks. Krupiński, Kwiatkowski, dr. Lustgarten, dr. Łepkowski, dr. Pareński, Schmelkes, Sędzimir, dr. Sokołowski, dr. Staniszewski, dr. Szarski, dr. Tilles, hr. Wodzicki, Wyspiański (**22**) nieobecność swą na tem posiedzeniu usprawiedliwili.

Początek posiedzenia o godzinie 5. min. 50 po południu.

Protokół z ostatniego posiedzenia przyjęto. —

Udzielono **urlopów Prezydentowi** na 5 tygodni, I. Wiceprezydentowi **Chylińskiemu** na 5 tygodni, II. Wiceprezydentowi **Saremu** na 4 tygodnie, r. m.: dr. **Fierichowi** od 1. sierpnia na 6 tygodni, dr. **Bobilewiczowi** od 15. lipca na 6 tygodni, **Judkiewiczowi** na 6 tygodni, **Uderskiemu** na 2 miesiące, dr. **Rosenblattowi** na 6 tygodni. —

R. m. dr. Ulanowski zapytuje, czy spadłe z porządku dziennego ostatniego posiedzenia Rady miejskiej wnioski **o dyetach dla Prezydyum i Radnych** na wypadek podróży w interesach Gminy będą wprowadzone na porządek dzienny jeszcze w bieżącym miesiącu; następnie, czy **zamknięcie rachunkowe za rok 1906** będzie stosownie do przyrzeczenia w tym miesiącu ukończone i pomiędzy Radnych rozesłane.

Wkońcu Mowca zapytuje, czy Prezydyum wobec spadku kursu listów zastawnych a podniesienia się eskontu uważa jeszcze za możliwe **przeprowadzenie wielkiej pożyczki konwersyjnej** i czy wobec małego prawdopodobieństwa, aby sytuacya finansowa wkrótce się zmieniła, nie należy uznać, że **zaciąganie krótkoterminowych pożyczek** było środkiem nieodpowiednim.

Przewodniczący odpowiada, że nie ma zamiaru przedkładać wniosków o zaciąganie krótkoterminowych pożyczek. Uchwalona już przez Radę krótkoterminowa pożyczka będzie zrealizowaną w miarę potrzeby. Dłuższoterminowa pożyczka nie będzie realizowaną z powodu podniesienia się stopy procentowej; zapytane w tej mierze instytucye finansowe dały odpowiedź odmowną. Przedłożenie zamknięcia rachunkowego za r. 1906 opóźniło się cokolwiek z powodu urlopu referenta Magistratu; skoro referent p. Krzyżanowski powróci, zamknięcie będzie oddane do druku i rozesłane członkom Rady. Zamknięcia rachunkowe dotąd były rozsyłane zwykle dopiero w jesieni i w tej mierze dotychczasowa reguła nie będzie przekroczona. Wnioski w sprawie dyet będą znowu zamieszczone na porządku dziennym najbliższego posiedzenia; nie wprowadzono ich na dzisiejsze posiedzenie, gdyż jest ono poświęcone tylko sprawom pierwszorzędnej wagi, do których dyety nie należą. Obecnie dyety są pobierane niżej normy, dotąd praktykowanej w Radzie miejskiej, i poniżej wymiaru, projektowanego przez Sekcyę. —

Przystąpiono do porządku dziennego.

Starszy inżynier Świerzyński imieniem Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

Zatwierdza się załączony *) **program robót kanałowych** na rok 1907 z 28. czerwca b. r. na kwotę łączną 106 390 kor. i na pokrycie tego wydatku przyznaje się kredyt w powyższej kwocie z funduszu pożyczki inwestycyjnej 8,100.000 kor., a w szczególności z kredytu (poz. 10. grupa B. tejże pożyczki) 150.000 kor. na rozszerzenie i ulepszenie sieci kanałowej.

R. m. Birnbaum zapytuje, czy **w ulicy Skawińskiej,** gdzie są już wprowadzone wodociągi, będzie w najbliższej przyszłości wybudowany **kanał.**

Sprawozdawca wyjaśnia, że plany na budowę kanału w tej ulicy są już gotowe; jednak sprawa ta pozostaje w związku z budową wielkiego kollektora i łącznie musi być załatwioną.

---

*) **Program**

robót kanałowych na rok 1907,

uchwalony przez Komisyę inwestycyjną.

1.	Kanał w ulicach Grodzkiej i Stradomskiej	45.000	kor.
2.	Kanał w ulicy Brackiej	5.500	„
3.	Kanał na placu W. W. Świętych	1.500	„
4.	Kanał w ulicy Mikołajskiej	11.000	„
5.	Kanał w przecznicach ul. Zyblikiewicza	7.900	„
6.	Kanał w ulicy Długiej	3.500	„
7.	Przedłużenie kanału w ulicy Helclów	3.700	„
8.	Kanał w ulicy Dietlowskiej	1.700	„
9.	Kanał w ulicy Józefa	1.900	„
10.	Kanał w ulicy Bernardyńskiej	6.160	„
11.	Kanał w ulicy św. Sebastyana	1.230	„
12.	Kanał w ulicy Miedzuch	4.500	„
13.	Odwodnienie plantacyi miejskich	3.700	„
14.	Kanał w ulicy Szerokiej	9.100	„
	Razem	106.390	kor.

Wniosek Komisyi inwestycyjnej przyjęto. (L. 57.197/07). —

Starszy inżynier Świerzyński imieniem Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Na budowę **mieszkań dla służby ogrodniczej** przy budynku Zakładu ogrodów miejskich **w ogrodzie angielskim,** oraz na budowę **nowej cieplarni i skrzyni holenderskiej** tamże przyznaje się kredyt w sumie łącznej 39.500 kor.

2) Wydatek powyższy pokryć należy w połowie z funduszu pożyczki konwersyjno-inwestycyjnej 8,100.000 kor., a w szczególności z rezerwy 135.585 kor. (poz. 12. budż. inwestyc.), w drugiej zaś połowie zaliczkowo z funduszu obrotowego miejskiego.

3) Wzywa się Sekcyę skarbową o obmyślenie funduszu na definitywne pokrycie powyższej zaliczki.

R. m. Godzicki podaje w wątpliwość, czy Komisya inwestycyjna ma prawo dysponować ogrodem angielskim, który darowano Gminie na specyalne cele.

Dyrektor Magistratu Grodyński wyjaśnia, że fundatorka ś. p. Bystrzonowska zgodziła się na odcięcie części ogrodu przed 25 laty i na przeznaczenie tej części pod Zakład ogrodniczy miejski.

Przewodniczący zaznacza, że proponowane budowy są pilne ze względu na poprawienie warunków sanitarnych służby ogrodniczej.

R. m. Bujwid popiera wnioski Komisyi.

Wnioski Komisyi inwestycyjnej przyjęto. (L. 110230/06). —

Inspektor Budownictwa miejskiego Rzymkowski imieniem Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

Na wewnętrzne **urządzenie nowego skrzydła Magistratu** przyznaje się kredyt dodatkowy w kwocie 11.560 kor. z funduszu pożyczki konwersyjno-inwestycyjnej 8,100.000 kor, a w szczególności z poz. 12. B. kredytu: „Rezerwa z uchwały Rady miejskiej 3. listopada 1904 w kwocie 135.585 kor. 91 hal.“

R. m. dr. Wechsler zapytuje, dlaczego wydatek ten, chociaż nie przewidziany poprzednio kosztorysem, ma być pokryty kredytem dodatkowym.

R. m Birnbaum zapytuje, czy nie byłoby dostateczne oświetlenie gazowe.

Po wyjaśnieniach Sprawozdawcy wniosek Komisyi inwestycyjnej przyjęto. (L. 55895/907). —

Starszy inżynier Świerzyński imieniem Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

Dodatkowo do kredytu w kwocie 8.000 kor., przyznanego uchwałą Rady m. z dnia 7. czerwca 1906 r. na budowę **kanału w ulicy Sławkowskiej,** przyznaje się na koszta budowy powyższego kanału kredyt dodatkowy w kwocie 7.000 kor. z funduszu pożyczki inwestycyjnej 8,100.000 koron, a w szczególności z kredytu poz. 10 grupa B. tejże pożyczki (150.000 kor. na rozszerzenie i ulepszenie sieci kanałowej).

Wniosek Komisyi inwestycyjnej przyjęto bez rozpraw (L. 51.009/907). —

Tenże imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Zatwierdza się **linię regulacyjną ulicy Dietlowskiej przy gruntach poaugustyańskich** w szerokości tej

samej, jaką ulica Dietlowska posiada przy ulicy Krakowskiej, t. j. 51·10 m.

2) Zamiana skrawków gruntu do linii regulacyjnej ma nastąpić bez jakiejkolwiek dopłaty ze strony Gminy za nadwyżkę gruntu.

3) Właściciele gruntów poaugustyańskich przyczynią się do budowy kanału w uregulowanej ulicy kwotą około 810 kor., a to licząc po 5 kor. za każdy metr frontu ich realności.

4) Koszta przeprowadzenia zamiany gruntów poniosą obie kontraktujące strony po połowie.

R. m. dr. Koy zaznacza, że sprawa ta, jak i dwie inne, znajdujące się na porządku dziennym, w sprawie zakupna i sprzedaży realności nie są należycie przygotowane. Mowca wnosi, aby sprawy te odroczyć celem ścisłego oznaczenia powierzchni gruntów, będących przedmiotem wniosków.

W dyskusyi poparł zapatrywanie r. m. dra Koya r. m. Matusiński, za wnioskami zaś Sekcyi I. oświadczyli się r. m. Uderski i dr. Rosenblatt.

Ustęp 1-szy wniosków Sekcyi I. przyjęto, — powzięcie uchwały co do reszty ustępów odroczono. (L. 53.361/907). —

R. m. dr. Bobilewicz w sprawie **weryfikacyi ostatnich wyborów do Rady miejskiej**, dokonanych w czasie od 15. do 26. maja 1905 r., imieniem Komisyi weryfikacyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Uznaje się wybór na radców miejskich z Koła I, w dniu 26. maja 1905 r. dokonany, pp. Sołtysika Tomasza, ks. Krupińskiego Jana, Uderskiego Edwarda, a w miejsce ś. p. profesora dr. Henryka Jordana p. Fredry-Bonieckiego Antoniego, a następnie pp. Wyspiańskiego Stanisława, Konopińskiego Michała, Maciołowskiego Juliana, Sarego Józefa, dr. Nowaka Juliana, dr. Doboszyńskiego Adama, dr. Koya Michała, Nowaka Stanisława — za ważny.

2) Dokonany w dniu 22. maja 1905 r. wybór radców miejskich z Koła II. oddziału 1-go, a mianowicie: pp. dr. Fiericha Franciszka Ksawerego, Sędzimira Mieczysława, hr. Wodzickiego Antoniego, dr. Jaworskiego Władysława Leopolda, Szatkowskiego Henryka i dr. Rosenblatta Józefa — uznaje się za ważny.

3) Dokonany w dniu 24. maja 1905 r. wybór radców miejskich z Koła II. oddziału 2-go, a mianowicie: pp. Schwarza Henryka, Kwiatkowskiego Jana, dr. Tillesa Samuela, Drozdowskiego Stanisława, Stachowskiego Stanisława i Suskiego Wiktora — uznaje się za ważny.

4) Dokonany w dniu 15. maja 1905 r. wybór radców miejskich z Koła III. oddziału 1-go, a mianowicie: pp. Alberta Mendelsburga, Bernarda Wachtla, dr. Walentego Staniszewskiego, dr. Rafała Landaua i Maurycego Dattnera — uznaje się za ważny.

5) Dokonany w dniu 17. maja 1905 r. wybór radców miejskich z Koła III. oddziału 2-go, a mianowicie pp. Bialika Józefa i Kosobuckiego Piotra — uznaje się za ważny, a protest, wniesiony przeciw wyborowi p. Kosobuckiego, za nieuzasadniony.

6) Dokonany w dniu 19. maja 1905 r. wybór radców miejskich z Koła III. oddziału 3-go, a mianowicie: pp. Schmelkesa Mojżesza, dr. Frühlinga Rudolfa, dr. Landaua Ignacego, dr. Horowitza Maurycego i dr. Korngolda Wilhelma — uznaje się za ważny, a protest, wniesiony przeciw wyborowi p. dr. Korngolda, za nieuzasadniony.

R. m. dr. Wechsler wyraża wątpliwość, czy można mieć bierne prawo wyborcze, nie będąc zamieszczonym na liście wyborców. Mowca prosi, aby, jeżeli raz się uznało taką zasadę, trzymano się jej i w przyszłości.

R. m. dr. Rosenblatt zaznacza, że obecnie przedmiotem obrad są tylko wnioski Komisyi weryfikacyjnej, a nie interpretacya przepisów statutu miejskiego.

R. m. dr. Bandrowski wobec braku przepisu statutu, określającego bliższy termin weryfikacyi wyborów, prosi, **aby na przyszłość weryfikacya mandatów odbywała się wkrótce po dokonanych wyborach**, a nie po upływie 2 lat.

Sprawozdawca zaznacza, że i w innych ciałach parlamentarnych weryfikacya wyborów odbywa się późno

Wnioski Komisyi weryfikacyjnej przyjęto. (L. 192/907/prez.) —

Inspektor Budownictwa miejskiego Rzymkowski imieniem Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Rada m. przyjmuje do zatwierdzającej wiadomości sprawozdanie Komisyi inwestycyjnej, tyczące się **przebudowy starego teatru**, z tem, iż koszt przebudowy wraz z urządzeniem wewnętrznem wynosi 484.975 kor 93 hal.

2) Na pokrycie reszty wydatków na przebudowę starego teatru przyznaje się kredyt dodatkowy w sumie 90 000 kor., pokryć się mający zaliczkowo z funduszu obrotowego miejskiego.

Wzywa się Sekcyę skarbową Rady m., aby obmyśliła fundusze, potrzebne na definitywne pokrycie powyższego kredytu dodatkowego.

R. m. Birnbaum domaga się, **aby wnioski w sprawie kredytów dodatkowych były pierwej przedkładane Sekcyi skarbowej,** aniżeli Radzie miejskiej. Idzie bowiem o to, aby Sekcya II. w istocie mogła obmyślić fundusze, lub odpowiedzieć, że ich niema, a wezwanie Rady miejskiej o wyszukanie funduszów nie zawsze może odnieść pożądany skutek.

R. m. dr. Bandrowski, popierając zapatrywanie r. m. Birnbauma, zaznacza, że na dzisiejszem posiedzeniu uchwalono kilkaset tysięcy koron kredytów dodatkowych na roboty, co do których w swoim czasie przedstawiono dokładne kosztorysy. Wobec tego, że na pokrycie tych kredytów czerpie się z funduszu inwestycyjnego, zachodzi obawa, że fundusz ten może nie wystarczyć na inne już uchwalone, a ważne cele, jak n. p. na **budowę domów robotniczych.** Mowca domaga się, aby w myśl wniosku r. m. Klemensiewicza, przyjętego przez Radę, przedkładano peryodycznie stan funduszu inwestycyjnego.

Przewodniczący odpowiada, że stan funduszów inwestycyjnych jest przedkładany Radzie raz w rok przy budżecie; zamykanie i obliczanie funduszów co kilka tygodni jest w praktyce rzeczą niemożliwą. Rentowność starego teatru z powodu dodatkowego kredytu nie dozna uszczerbku, Gmina bowiem wzięła we własny zarząd garderoby i zyskuje z tego źródła około 9000 kor. rocznego dochodu. Co się zaś tyczy budowy domów robotniczych, to ta sprawa łączy się ściśle z zakupnem gruntów pofortyfikacyjnych i może być wziętą pod obrady dopiero po objęciu tych gruntów w posiadanie Gminy.

R. m. Bujwid porusza sprawę budowy **sali na odczyty i zgromadzenia publiczne.**

Przewodniczący oświadcza, że ta sprawa będzie uwzględniona przy sprawie budowy teatru ludowego.

Wnioski Komisyi inwestycyjnej przyjęto. (L. 55.896/907). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Sekcyi ekonomicznej i Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska przyjmuje do zatwierdzającej wiadomości uchwałę Sekcyi ekonomicznej z d. 18. września 1906 r., którą postanowiono nabyć **na własność Gminy** m. Krakowa od c. k. Skarbu **skrawek gruntu** z parceli grunt. lk. 1092/1 o powierzchni 54·40 m.² na cele **regulacyi ulicy Szlak** w cenie po 5 kor. za 1 m.², czyli za sumę 272 kor., pokryć się mającą z funduszu inwestycyjnego poz. 7.

Wniosek Sekcyi ekonomicznej i Komisyi inwestycyjnej przyjęto bez rozpraw. (L. 36.751/907). —

Tenże imieniem Sekcyi ekonomicznej i Komisyi inwestycyjnej wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) Celem **uregulowania ulicy Trynitarskiej** nabyć **na własność Gminy** miasta Krakowa:

a) z realności lk. 18 i 492 dz. VIII. lwh. 1414 i 2427/2426, Gedalie Langrocka i spólników własnej, **skrawek gruntu** o powierzchni około 98 sążni kwadratowych w cenie po 120 kor. za 1 sążeń kwadratowy, płatnej do dni 14 po zaintabulowaniu Gminy za właścicielkę gruntu, wolnego od ciężarów;

b) z realności lk. 333 dz. VIII. lwh. 1723, Samuela Nussbauma i spólników własnej, **skrawek gruntu** o powierzchni około 34 sążni kwadratowych w cenie po 120 kor. za 1 sążeń kwadratowy, płatnej do dni 14-tu po zaintabulowaniu Gminy za właścicielkę gruntu, wolnego od ciężarów.

2) Rada miejska zgadza się na warunek, iż kamienie z muru, okalającego realność p. Gedalie Langrocka i spólników od strony ul. Trynitarskiej, a który Gmina własnym kosztem będzie obowiązaną zburzyć, pozostaną własnością p. Gedalie Langrocka i spólników, którzy natomiast mają zbudować własnym kosztem nowy parkan do linii regulacyjnej ulic.

3) Koszta, z nabyciem powyższych skrawków gruntu połączone, poniesie Gmina miasta Krakowa.

4) Wydatek na kupno i na koszta nabycia pokryje fundusz inwestycyjny poz. 7.

5) Do podpisania kontraktów upoważnia się obok p. Prezydenta miasta r. m. pp. dr. Adama Bobilewicza i Stanisława Stachowskiego, a w razie przeszkody u jednego z nich r. m. p. Stanisława Drozdowskiego.

Wnioski Sekcyi ekonomicznej i Komisyi iwestycyjnej przyjęto bez rozpraw. (L. 39.682/907). —

Radca Magistratu Skrzyniarz imieniem Sekcyi I. wnosi:

Rada miejska uchwali!

1) **Sprzedać Mojżeszowi Lejbie Ohrensteinowi** z parceli miejskiej lk. 2412 **skrawek gruntu,** przy ul. św. Agnieszki położony, o powierzchni około 11 64 sążni kwadrat. za cenę po 60 kor. za 1 sążeń kwadrat. celem przyłączenia tego skrawka gruntu do realności Ohrensteina lk. 26 Dz. VII. lwh. 1283 w Krakowie.

2) Do podpisania kontraktu obok p. Prezydenta miasta wyznacza się r. m. pp. Stanisława Drozdowskiego i dr. Adama Bobilewicza, a w razie przeszkody u jednego z nich r. m. p. Stanisława Stachowskiego.

3) Koszta spisania kontraktu, należytość przenośną, koszta intabulacyi ponosi kupujący.

Wniosek Sekcyi I-szej przyjęto bez rozpraw (L. 48.420/906). —

Prezydent miasta wnosi:

Rada miejska uchwali!

Odnośnie do uchwały Rady miejskiej z dnia 20. czerwca 1907 r., powziętej w sprawie **darowizny zbiorów p. Heleny Budzynowskiej,** do podpisania odnośnego aktu i ewentualnego ustalenia bliższych postanowień upoważnia się w razie przeszkody, zaszłej u jednej z osób, w uchwale powyższej wymienionych, r. m. dr. Adama Bobilewicza i dr. Bronisława Guńkiewicza.

Wniosek Prezydenta miasta przyjęto bez rozpraw.

Prezydent miasta oświadcza, że z powodu feryj letnich następne posiedzenie Rady miejskiej zwoła dopiero z końcem września b. r. Dlatego celem zapewnienia normalnego toku spraw, tak, jak w latach poprzednich Mowca przedkłada następujący wniosek:

Rada miejska uchwali!

Rada miejska na podstawie § 82. statutu miejskiego **przekazuje na czas feryj letnich,** t. j. do końca września r. b., **sprawy i czynności**, zastrzeżone jej uchwałom, a należące do własnego zakresu działania Gminy, do załatwiania na wniosek Prezydenta miasta **odnośnym Sekcyom i Komisyom.**

Wniosek Prezydenta miasta przyjęto bez rozpraw. —

Dyrektor Magistratu Grodyński imieniem Sekcyi III. i II. wnosi:

Rada miejska uchwali!

W etacie służby Muzeum Narodowego ustanawia się jedną **nadetatową posadę woźnego I. klasy** z zastrzeżeniem, że dopóki obsadzoną będzie powyższa nadetatowa posada, nie ma być obsadzaną jedna posada woźnego II. klasy w etacie tejże służby.

Wniosek Sekcyi III. i II. przyjęto bez rozpraw. (L 52/907/prez.). —

Wiceprezydent Sare w sprawie **zmiany etatu urzędników Budownictwa miejskiego** imieniem Prezydyum, Sekcyi III. i II. przedstawia wnioski, rozesłane wraz z porządkiem dziennym i dołączone do niniejszego protokołu *) jako jego część integralna.

R. m. Sulikowski wnosi poprawkę do ustępu V. wniosków, aby uchwała niniejsza weszła już w życie z dniem 1. października 1907 r, a nie — jak wniosek opiewa — dopiero z dniem 1. stycznia 1908 r.

Wnioski Prezydyum, Sekcyi III. i II. przyjęto z poprawką r. m. Sulikowskiego. (L. 60 388/907). —

Po wyczerpaniu porządku dziennego Przewodniczący o godzinie 7. min. 30 wieczorem zamyka posiedzenie jawne i zarządza tajne. —

---

*) Przedrukowane w dalszym ciągu tego numeru.

Nowy etat urzędników Budownictwa miejskiego,

t. j. wnioski, uchwalone na posiedzeniu Rady miejskiej z dnia 4. lipca 1907 r. *).

I. Znosi się dotychczasowy etat urzędników Budownictwa miejskiego, a ustanawia się w to miejsce następujący nowy etat tych urzędników:

Dyrektor Budownictwa m. . . .	w VI.	klasie rangi
2 radców Budownictwa	„ VII	„ „
1 budowniczy	„ VIII.	„ „
starszy inżynier	„ VIII.	„ „
2 starszych inspektorów . . .	„ VIII.	„ „
inżynier drogowy	„ IX.	„ „
2 inspektorów	„ IX.	„ „
2 adjunktów Budownictwa . . .	„ X.	„ „
2 praktykantów Budownictwa .	„ XI.	„ „
1 drogomistrz	„ XI.	„ „

II. Urzędnikom powyższym, z wyjątkiem praktykantów, przyznaje się obok płac i dodatków kwaterowych, do odnośnej klasy rangi przywiązanych, dodatki budowlane, do emerytury niewliczalne, które mają wynosić:

w	randze	VI.	kor.	1000
„	„	VII.	„	800
„	„	VIII.	„	600
„	„	IX.	„	400
„	„	X.	„	400
„	„	XI.	„	200

III. Praktykanci Budownictwa pobierać będą adjutum kor. 1600.

IV. Urzędnikom, którzy obecnie pobierają policzalne do emerytury dodatki budowlane, wliczane będą do emerytury także nowe dodatki budowlane, lecz tylko do kwoty obecnych dodatków, policzalnych do emerytury.

V. Uchwała niniejsza wchodzi w życie z dniem 1. października 1907 r.

Uchwały o regulacyi etatu i płac funkcyonaryuszy, płatnych z funduszu wodociągowego **).

1.

Zarząd wodociągu stoł. król. m. Krakowa tworzą:

I. Urzędnicy:

a) techniczni,
b) rachunkowi,
c) manipulacyjni.

II. Służba wyższa i służba niższa.

*) Załącznik do protokołu obrad Rady miejskiej (w tym numerze str. 116).

**) Załącznik do protokołu obrad Rady miejskiej z 20. czerwca 1907 (zob. Nr. 8. Dzien. rozp. str. 105).

2.

W wymienionych kategoryach zaprowadza się dla urzędników rangi i stopnie, dla innych klasy.

3.

Wyłącza się od przydzielenia do pewnych rang czasowo przyjętych techników, do wykonania pewnych robót przydzielonych, dyetaryuszy itp.

I. Etat urzędników.

4.

Urzędników dzieli się na następujące systemizowane kategorye służbowe:

a) Urzędnicy techniczni:
Dyrektor.
Starszy inspektor.
Inspektor.
Adjunkt budowy.
Asystent.

b) Urzędnicy rachunkowi:
Rachmistrz.
Asystent rachunkowy.

c) Urzędnicy manipulacyjni:
Oficyał.
Kancelista.

5.

Urzędnicy techniczni pobierają płacę, dodatek budowlany, wliczalny do emerytury, i kwaterowe.

6.

Urzędnicy, którym przydzielono pomieszkanie służbowe, otrzymują tylko 50% kwaterowego.

7.

Wymienieni (w ust. 4) urzędnicy mają prawo do posunięcia się na wyższy stopień płacy w rangach od XI. do IX. włącznie po każdych trzech latach, w rangach zaś od VIII. do VII. włącznie do drugiego i trzeciego stopnia płacy po każdych pięciu a do czwartego stopnia po trzech dalszych latach służby, w odnośnej klasie rangi spędzonych.

Urzędnicy, którzy ukończyli 60. rok życia i 36 lat służby, nie mają prawa do posunięcia się na czwarty i piąty stopień płacy.

Wliczalne do emerytury dodatki po 200 koron rocznie, jakie pobierają urzędnicy trzech najniższych rang po przebyciu 16 względnie 20 lat w tej samej klasie rangi, będą wliczone do czwartego względnie piątego stopnia płacy.

W razie awansu urzędnika, pobierającego płacę najwyższego stopnia pewnej klasy rangi, będzie mu wliczony czas służby, spędzonej na najwyższym stopniu płacy, do czasu potrzebnego do osiągnięcia drugiego stopnia płacy w nowej klasie rangi. Wysokość poborów emerytalnych określa statut emerytalny dla urzędników i sług stoł. król. m. Krakowa.

8.

Pobory urzędników ustanawia się według następujących zasad:

Ranga	Stopień płacy		Kwaterowe	Urzędnicy		
				techniczni	rachunkowi	manipulacyjni
VII.	4 3 2 1	6400 6000 5400 4800	1288	Dyrektor*)		
VIII.	4 3 2 1	4800 4400 4000 3600	1104	Starszy inspektor*)		
IX.	5 4 3 2 1	3600 3400 3200 3000 2800	960	Inspektor*)		
X.	4 3 2 1	2800 2600 2400 2200	768	Adjunkt budowy*)	Rachmistrz	Oficyał
XI.	4 3 2 1	2200 2000 1800 1600	576	Asystent*)	Asystent rachunkowy	Kancelista

9.

Etat płac urzędników będzie następujący:

Ranga	Tytuł	Płaca	Kwaterowe	Dodatek budowlany	Piecio- i trzechlecie	Razem
	Urzędnicy techniczni.					
V	Dyrektor	4800	1288	600	—	6688
VI	Starszy inspektor .	3600	1104	400	—	5104
IX.	Inspektor	3400	960	200	—	4560
X.	Adjunkt budowy .	2200	768	200	—	3168
XI.	Asystent	1600	576	200	—	2376
	Urzędnicy rachunkowi.					
X.	Rachmistrz . . .	2200	768	—	—	2968
XI.	Asystent rachunkowy	1600	576	—	—	2176
	Urzędnicy manipulacyjni.					
X.	Oficyał	2200	768	—	—	2968
XI.	Kancelista	1600	576	—	—	2176

*) Techniczni urzędnicy pobierają dodatki budowlane: w randze VII. 600 koron, w VIII. 400 koron, w IX.—XI. 200 koron rocznie.

10.

Czas służby liczy się od dnia złożenia przysięgi.

Posunięcie na wyższy stopień płacy następuje z urzędu.

Płacę, kwaterowe, dodatek budowlany pobierają urzędnicy w ratach miesięcznych z góry. Dodatek za zastępstwo kierownika, 20% swej płacy etatowej, pobierać będzie urzędnik wodociągowy, ale tylko wtedy, gdy zastępstwo to trwać będzie dłużej niż 3 miesiące. Dodatek ten płatny jest z góry w ratach miesięcznych, dopóki trwa zastępstwo.

Pobory służbowe zastępcy wraz z dodatkiem za zastępstwo nie mogą przewyższać poborów najniższego stopnia płacy urzędnika zastępowanego.

11.

Co do dyet i zwrotu kosztów podróży urzędników zarządu wodociągu miejskiego, przedsiębranych w sprawach służbowych, obowiązują postanowienia rozporządzenia o dyetach i zwrotach kosztów podróży urzędników i sług Gminy m. Krakowa, uchwalonego przez Radę miejską w d. 17. kwietnia 1902 r., z tym dodatkiem, że do obrębu miasta oprócz miejscowości, w § 1. powyższego rozporządzenia wymienionych, zalicza się także wszystkie inne miejscowości, względnie gminy, zasilane wodą przez wodociąg miasta Krakowa.

II. Etat służby.

12.

Służbę dzieli się na następujące systemizowane kategorye służbowe.

I. Służba wyższa:

a) 2 mechaników,
b) 2 maszynistów i rurmistrz.

II. Służba niższa:

a) rurnicy,
b) woźni i dozorcy wodomierzy,
c) dozorcy sieci.

13.

Służba otrzymuje przyznane im pobory i ma prawo do trzechkrotnego posunięcia się na stopień wyższy, po upływie lat 5 służby w tej samej klasie.

Wysokość poborów emerytalnych określa statut emerytalny dla urzędników i sług stoł. król. m. Krakowa.

14.

Pobory służby wyższej ustanawia się według następujących zasad:

Klasa	Stopień płacy		Kwaterowe	Służba	
				maszynowa	budowy
I.	4 3 2 1	2400 2200 2000 1800	720	mechanicy	
II.	4 3 2 1	1800 1600 1400 1200	480	maszyniści	rurmistrz

Pobory służby niższej ustanawia się według następujących zasad:

Klasa	Stopień płacy		Kwaterowe	Służba ruchu	Służba biurowa
I.	4	1100	350	rurnik	
	3	1050			
	2	1000			
	1	950			
II.	4	950	300	dozorca wodomierzy	woźny
	3	900			
	2	850			
	1	800			
III.	4	800	250	dozorca sieci dozorca zbiornika stróż	
	3	750			
	2	700			
	1	650			

15.

Służba wyższa, której przydzielono mieszkanie służbowe, nie otrzymuje kwaterowego.

Ze służby wyższej otrzymują w naturze mieszkanie służbowe, opał, światło obaj mechanicy i obaj maszyniści w Bielanach oraz rurmistrz w Krakowie, ostatni nadto umundurowanie; ze służby niższej otrzymują w naturze mieszkanie i opał dozorca zbiornika i stróż w Bielanach, ostatni nadto oświetlenie — wszyscy umundurowanie.

16.

Etat służby wyższej będzie następujący:

L. p.	Klasa	Tytuł	Płaca	Dodatek z powodu trudności zaprowiantowania się w Bielanach	Dodatek za nocne służby	Razem
1	I.	mechanik w Bielanach	2400	400	400	3200
2	I.	„	1800	400	400	2600
3	II.	maszynista w Bielanach	1200	200	200	1600
4	II.	„	1200	200	200	1600
5	II.	rurmistrz w Krakowie	1200	—	200	1400

Etat służby niższej będzie następujący:

L. p.	Klasa	Tytuł	Płaca	Kwaterowe	Dodatek za nocne służby	Razem
1	I.	Rurnik	950	350	100	1400
2		„	950	350	100	1400
3	II.	Dozorca wodomierzy	800	300	100	1200
4		Woźny	800	Mieszkanie w nat.	—	800
5	III.	Dozorca sieci .	650	250	100	1000
6		„ „	650	250	100	1000
7		„ „	650	250	100	1000
8		„ „	650	250	100	1000
9		Dozorca zbiornika	650	Mieszkanie w nat.	100	750
10		Stróż zbiornika .	650	„	—	650

17.

Czas służby liczy się od dnia złożenia przysięgi. Czas służby, spędzonej przed wejściem w życie niniejszej regulacyi na tym samym stopniu płacy, ma być policzony do osiągnięcia stopni płac, niniejszemi postanowieniami unormowanych.

Posunięcie na wyższy stopień płacy następuje z urzędu. Przesunięcie do klasy wyższej następuje w drodze awansu. Czas służby, spędzonej na najwyższym stopniu płacy w klasie niższej, jest policzalny przy awansie do klasy wyższej do czasu potrzebnego dla osiągnięcia drugiego stopnia płacy na posadzie. Płace i dodatek z powodu trudności zaprowiantowania się i za nocne służby pobiera służba z góry w ratach miesięcznych.

18.

Za czynności w sprawach Gminy poza obrębem gmin, wymienionych w § 1. rozporządzenia, uchwalonego przez Radę miejską w d. 17. kwietnia 1902 r., o dyetach i zwrotach kosztów podróży urzędników i sług Gminy miasta Krakowa, oraz poza obrębem innych miejscowości, zasilanych przez wodociąg gminy miasta Krakowa, pobierać będzie służba wyższa dodatek w klasie I. i II. po 7 koron dziennie.

Służba niższa pobiera strawne w klasie I., II. i III. po 4 korony dziennie.

Rozpoczęty dzień podróży liczy się za cały.

Za pracę, wykonywaną na polecenie Zarządu wodociągowego a poza 12-godzinną służbą obowiązkową w dobie, przysługuje służbie wyższej wynagrodzenie od godziny pełnej:

w klasie I. . . . . 90 hal.
„ II. . . . . 60 „

najwyżej za pracę 10-godzinną. Za pracę, wykonywaną na polecenie Zarządu wodociągowego poza 12-godzinną służbą obowiązkową w dobie, przysługuje służbie niższej wynagrodzenie od godziny pełnej:

w klasie I. . . . . 50 hal.
„ II. . . . . 40 „
„ III. . . . . 30 „

najwyżej za pracę 10-godzinną.

III. Postanowienia przejściowe.

19.

W razie, gdyby który z funkcyonaryuszów, obecnie w służbie wodociągowej pozostających, wskutek niniejszej regulacyi otrzymać miał tytułem poborów wliczalnych do emerytury mniej, niż obecnie pobiera, odpowiednia część dodatku kwaterowego lub służbowego, równająca się powyższej różnicy, ma być uznaną za wliczalną do emerytury tak długo, dopóki różnica powyższa przez uzyskanie wyższej płacy nie zniknie.

Mechanikowi Antoniemu Butkowskiemu przyznaje się prawo do uzyskania dwóch dalszych pięcioleci po 200 koron od dnia złożenia przysięgi.

IV. Postanowienia końcowe.

20.

Wszystkie dotychczasowe uchwały i postanowienia, odnoszące się do płac, dodatku osobistego, kwaterowego i wolnego mieszkania, wreszcie tytułów i podziału na kategorye rang i klasy, znosi się.

21.

Niniejsze uchwały obowiązują dla urzędników od 1. kwietnia a dla służby od dnia 1. stycznia 1907.

V. Funkcyonaryusze Magistratu, płatni z funduszu wodociągowego.

22.

Dla załatwiania spraw wodociągowych w Magistracie ustanowieni są urzędnicy i służba, objęci etatem urzędników i sług Magistratu, płatni z funduszu wodociągowego, w szczególności:

a) urzędnicy:

L. p.	Ranga	TYTUŁ
1	X.	Koncepista
2	X.	Adjunkt rachunkowy
3	X.	Oficyał egzekucyjny
4	XI.	" "

b) służba:

L. p.	Klasa	TYTUŁ
1	III.	Pachołek

23.

Funkcyonaryusze ci (w 22. ustępie wymienieni) pobierają płace, kwaterowe i dodatki, unormowane dla urzędników i służby miasta Krakowa, zajętych w Magistracie.

24.

Fundusz wodociągowy uiszczać ma funduszowi miejskiemu na pokrycie tych płac i emolumentów odpowiednią kwotę jako udział w „Zarządzie centralnym".

Nakładem Gminy miasta Krakowa. — Czcionkami drukarni Związkowej w Krakowie pod zarządem A. Szyjewskiego.